

DEUTSCH

Mindestlohn und Spesen

Ab Januar 2025 beträgt der Mindestlohn **12,82 € brutto pro Stunde**. Der geltende Mindestlohn darf nie unterschritten werden, auch nicht durch steuerfreie Spesen.

Arbeitszeit und Vergütung

Täglich dürfen Sie maximal **10 Stunden** arbeiten. Die wöchentliche Arbeitszeit darf **48 Stunden** nicht überschreiten. Zeichnen Sie immer Ihre Arbeitszeit selber auf: am besten durch Fotos von Dienstplänen und Arbeitszeitnachweisen. Vergleichen Sie diese immer mit der Stundensumme auf der Lohnabrechnung. Jede Arbeitsstunde muss vergütet werden. Auch die Zeit während der **Besprechung** mit dem Vorgesetzten, **Beladen** und **Ausladen** der Pakete, Rückfahrt zum Lager nach der letzten Zustellung, **Telefonate** mit Dispatcher usw. zählen zur Arbeitszeit.

Pause

Spätestens nach **6 Stunden** Arbeit haben Sie ein Recht auf 30 Minuten Pause, nach 9 Stunden auf insgesamt 45 Minuten Pause.

Krankheit und Urlaub

Auch wenn Sie nicht arbeiten, weil Sie krank sind, haben Sie Recht auf **Lohnfortzahlung**. Außerdem besteht Anspruch auf mindestens **vier Wochen** bezahlten Urlaub pro Jahr. Den beantragen Sie am besten schriftlich.

Kündigung

Eine Kündigung muss schriftlich erfolgen und die Kündigungsfrist muss eingehalten werden. Wenn etwas nicht richtig ist, können Sie beim Arbeitsgericht Kündigungsschutzklage einreichen. Dafür haben Sie nur 3 Wochen nach Eingang der Kündigung Zeit.

Haftung bei Beschädigung des Fahrzeugs

Sie sind für die Schäden am Fahrzeug nur dann verantwortlich, wenn **große Fahrlässigkeit** von Ihrem Arbeitgeber nachgewiesen werden kann.

Fühlst du dich ungerecht behandelt oder hast Fragen?

Die bundesweiten arbeitsrechtlichen Beratungsstellen unterstützen Sie vertraulich und kostenfrei. Außerdem setzt sich die Gewerkschaft ver.di für faire Arbeitsbedingungen für alle Beschäftigten ein.

POLSKI

POLNISCH

Płaca minimalna oraz diety

Od stycznia 2025 płaca minimalna wynosi **12,82 euro brutto za godzinę**. Obowiązująca płaca minimalna nie może być nigdy zniżana, nawet poprzez wypłacanie nieopodatkowanych diet.

Czas pracy i wynagrodzenie

Mozesz pracować maksymalnie **10 godzin dziennie**. Tygodniowy czas pracy nie może przekraczać **48 godzin**. Zapisuj zawsze samodzielnie swoje godziny pracy: najlepiej rób zdjęcia grafików pracy i rzutów ekranu z apki. Zawsze porównuj swoje zapisy z sumą godzin pracy na pasku wypłaty. Za każdą godzinę pracy musisz otrzymać wynagrodzenie. Jako czas pracy liczy się również czas spotkań i rozmów z przełożonymi, załadunki i rozładunki paczek, powrót do magazynu po dostarczeniu ostatniej paczki, rozmowy telefoniczne z dyspozytorami itd.

Przerwa

Najpóźniej po 6 godzinach pracy masz prawo do 30-minutowej przerwy, a jeśli pracujesz dłużej niż 9 godzin, ta przerwa powinna wynosić w sumie min. 45 minut.

Choroba i urlop

Nawet jeśli nie pracujesz, bo jesteś chory, masz również prawo do **wypłaty**. Masz również prawo do przynajmniej **4 tygodni** płatnego urlopu rocznego. Wniosek o urlop najlepiej złożyć pisemnie.

Wypowiedzenie

Wypowiedzenie musi zostać przekazane w formie pisemnej, a okres wypowiedzenia musi zostać dotrzymany. Jeżeli uważaś, że jest ono nie w porządku, możesz złożyć pozew w sądzie pracy o ochronę przed wypowiedzeniem. Masz na to tylko trzy tygodnie od otrzymania wypowiedzenia.

Odpowiedzialność za uszkodzenie pojazdu

Jesteś odpowiedzialny za uszkodzenie pojazdu tylko wtedy, kiedy twój pracodawca udowodni ci **rażęce zaniedbania**.

Czujesz się niesprawiedliwie potraktowany lub masz pytania?

Poradnie zajmujące się prawem pracy udzielają Ci poufnego i bezpłatnego wsparcia. Ponadto związek zawodowy ver.di walczy o sprawiedliwe warunki pracy dla wszystkich pracowników.

БЪЛГАРСКИ

BULGARISCH

Минимална заплата и командировъчни

От януари 2025г. минималната работна заплата ще възлиза на **12,82 евро брутто на час**. Приложимата минимална почасова ставка не може да бъде намалена, дори и чрез необлагаеми командировъчни.

Работно време и възнаграждение

Можете да работите максимум **10 часа на ден**. Седмичното работно време не може да надвиши **48 часа**. Винаги записвайте работните си часове сами: за предпочитане е, да правите снимки на графиците за дежурства и на фишовете за работно време. Винаги сравнявайте тези данни с общия брой часове във фиша за заплата. Всеки отработен час трябва да бъде възнаграден. Времето, прекарано в **среци с началници, товарене и разтоварване на пратки, връщане в склада** след последната доставка, **телефонни разговори** с диспечери и т.н. също се считат за работно време.

Паузи

Имате право на 30-минутна почивка **най-късно след 6 часа** работа и на общо 45 минути след 9 часа.

Болест и отпуск

Дори да не работите поради заболяване, имате право на **продължаване на изплащането** на трудовото възнаграждение в пълен размер. Освен това имате право на поне **четири седмици** платен отпуск годишно. Най-добре е да подадете писмено заявление за това.

Termination

Предизвестие за прекратяване трябва да бъде дадено в писмена форма и срокът на предизвестие трябва да бъде спазен. Ако нещо не е наред, можете да подадете иск за несправедливо уволнение в трудовия съд. Разполагате само с 3 календарни седмици след получаването на известието, за да направите това.

Предизвестие за прекратяване на договора

Предизвестието за прекратяване трябва да бъде дадено в писмена форма и срокът на предизвестие трябва да бъде спазен. Ако нещо не е наред, можете да подадете иск за несправедливо уволнение в трудовия съд. Разполагате само с 3 календарни седмици след получаването на известието, за да направите това.

Отговорност за щети по превозното средство

Вие носите отговорност за щети по автомобила само ако работодателят ви докаже, че сте проявил(a) **груба небрежност**.

Чувствате ли се несправедливо третирани или имате въпроси?

Националните центрове за консултации по трудово право ще ви окажат поверителна и безплатна помощ. Освен това синдикатът ver.di води кампании за справедливи условия на труд за всички служители.

ENGLISH

ENGLISCH

Minimum wage and expenses

Since January 2025, the minimum wage has been **€12.82 gross per hour**. The applicable minimum wage must never be undercut, not even through tax-free expenses.

Working time and remuneration

You may work a maximum of **10 hours** per day. The weekly working time may not exceed **48 hours**. Always record your working hours yourself: preferably by taking photos of duty rosters and timesheets. Always compare these with the hourly total on the pay slip. Every hour worked must be remunerated. Time spent in **meetings or talks** with supervisors, **loading** and **unloading** parcels, driving back to the warehouse after the last delivery, **telephone calls** to dispatchers, etc. also count as working time.

Breaks

You are entitled to a 30-minute break **after 6 hours** of work at the latest, and to a total of 45 minutes after 9 hours.

Sickness and leave

Even if you do not work because you are ill, you are entitled to **continued payment of wages**. You are also entitled to at least **four weeks' paid leave** per year. It is best to apply for leave in writing.

Termination

Notice of termination must be given in writing and the notice period must be observed. If something is not right, you can file an action for protection against dismissal at a labour court. You only have 3 weeks after receiving notice to do so.

Liability in the event of damage to the vehicle

You are only responsible for the damage to the vehicle if your employer can prove that you are guilty of **gross negligence**.

Do you feel unfairly treated or have questions?

The nationwide labour law advice centres support you confidentially and free of charge. In addition, the ver.di trade union campaigns for fair working conditions for all employees.

TIPPS

1

Screenshot machen!

2

Arbeitszeit dokumentieren!

3

Vorsicht bei Aufhebungsverträgen!

fair DGB
Arbeitnehmerfreizügigkeit
gerecht gestalten.



Arbeit als Paketzustellerin und Paketzusteller Ihre Rechte!

کار به عنوان تحویل بسته های پستی !
حقوق شما !
العمل في قطاع توزيع الطرود
حقوقك !

دري

DARI

حداقل دستمزد وهزينه ها

از جنوری 2025 حداقل دستمزد ياري با 12.82 يورو در ساعت ناخالص است.
حداقل دستمزد قابل اجرا هرگز نباید کمتر از آن باشد، حتی از طریق هزینه های
معاف از مالیات.

ساعت کار و دستمزد

شما می توانید حداقل 10 ساعت در روز کار کنید. زمان کار هفتگی نباید بیش
از 48 ساعت باشد. همیشه ساعات کاری کواد را خودتان ثبت کنید: ترجیحاً با
عکس های فیروز و طایف و برگه های زمانی، همچشم این را کل ساعتی در فیش
حقوقی مقابله کنید. باید هر ساعت کار باید دستمزد دریافت کند. همچنین زمان
ملاقات با مدیر، پارگیری و تعلیمه بازو به سه ها، بازگشت به اتار پس از آخرین
تحویل، فاس تلفنی با اعظام کننده وغیره ... نیز به عنوان زمان کار محسوب می
شود

زمان استراحت

پس از 6 ساعت کار حداقل 30 دقیقه و پس از 9 ساعت کار مجموعاً 45 دقیقه
استراحت دارید.

بیماری و تغطیلات

حتی اگر به دلیل بیماری کار نمی کنید، حق ادامه پرداخت دستمزد را دارید. شما
همچنین حق داشتن حداقل چهار هفته مرخص با حقوق در سال را دارید. بهتر
است برای این کار به صورت کمی درخواست دهید

خانمه داد یا فسخ قرارداد کار

فسخ قرارداد کار باید کتبی باشد و باید مهلت لغو قرارداد کار رعایت شود. اگر چیزی
درست نیست، من توانید علیه اخراج ناعادله به دادگاه کار شکایت کنید. شما
 فقط 3 هفته پس از دریافت برگه فسخ قرارداد فرست دارید تا این کار را انجام
 دهید.

مسئولیت خسارت واردہ به وسیله نقلیه

شما تنها در صورتی مسئول آسیب به وسیله نقلیه هستید. که اگر سهول انگاری
توسط کارفرمای شما قابل اثبات باشد.

آیا احساس میکنید با شما ناعادله رفتارشده است یا سؤالی دارید؟

مراکز مشاوره حقوق کار در سراسر کشور به صورت محرمانه و رایگان از شما
پشتیبانی خواهند کرد. علاوه بر این،
اتحاد کارگری متعدد به رعایت شرایط کاری عادله برای همه کارکنان است. ver.di

TÜRKÇE

TÜRKISCH

Asgari ücret ve giderler için ekstra vergisiz ödemeler

Ocak 2025 tarihi itibarıyle asgari saat ücreti **12,82 Avro brut olarak** hesaplanacaktır. Vergisiz ödemeler yoluyla bile olsa, saat ücreti asla mevcut asgari ücretin altında olamaz.

İş saatleri ve ücret

Birçok iş saatleri 10 saat çalışılabilirsiniz. Haftalık iş saatleri **48 saatten** fazla olamaz. Çalışığınız iş saatlerinizi her zaman kendiniz not ediniz: En iyisi iş ve iş saatleri planına dayanarak. Çalışığınız iş saatlerinizi her zaman maaş bordronuzdaki toplam iş saatleri ile karşılaştırın. Çalışılan her saat, amir yada **şefinizle konuşmuştur**, paketleri **yükleme ve boşaltma**, son teslimattan sonra depoya dönüş, yetkili veya yönetici ile **telefon görüşmesi** gibi süreler iş saati kapsamındadır ve ödenmek zorundadır.

Mola

En geç **6 saatlik çalışmadan sonra** 30 dakikalık mola hakkınız vardır. Bu 9 saatlik çalışmadan sonra 45 dakikadır.

Hastalık ve izin

Hastalıktan dolayı çalışmıyorsanız, genelde **maaşınızın ödemesi devam etmek** zorundadır. Ayrıca senelik en az **4 haftalık** ücretli izin hakkınız vardır ve bunuda en iyisi yazılı olarak başvurup kullanılabilirsiniz.

İş sözleşmesinin Feshi

Fesih yazılı olarak yapılmalı ve bildirim süresine uyulmalıdır. Bir şeyler yanlışsa, iş mahkemesine işten çıkarmaya karşı koruma davası açılabılır. Bunun için fesih bildirimini aldıktan sonra sadece 3 haftanız vardır.

Zarar gören iş aracının sorumluluğu

Eğer işveren işyeri aracında oluşan zararın **ağır ihmali** sonucu olduğunu ispatlarsa, bunun sorumluluğu size aittir.

Sana haksız davranışını düşünüyormusun? Yada soruların var mı?

Almanya genelinde iş ve işçi hakları konusunda güvenilir ve ücretsiz danışmanlık hizmeti veren bürolar, size destek vermeye hazırlırlar. Bunun dışında sendikalar da çalışanların adil iş şartlarına kavuşması için mücadele etmektelardır.

العربية

ARABISCHE

الحد الأدنى للأجور والمصاريف المعقولة من الضريبة

ابتداءً من يناير 2025، تبلغ قيمة الحد الأدنى الاجتماعي للأجور 12.82 يورو في الساعة. الحد الأدنى الاجتماعي للأجر المطبق حالياً يجب ألا يقل بأي حال من الأحوال عند حساب الراتب الشهري عن الحد الأدنى الاجتماعي للأجر للساعة عن 12.00 يورو، وحتى من خلال النفقات المعقولة من الضريبة.

ساعات العمل والمكافأة

يمكنك العمل لمدة 10 ساعات كحد أقصى في اليوم. لكن يجب ألا يتجاوز وقت العمل الأسبوعي 48 ساعة. سجل دائمًا ساعات عملك بنفسك وينصّل أن يكون ذلك بصور أوقات الدوام وقوائم المนาوبة. قارن دائمًا عدد الساعات مع إجمالي الساعات في كشف الراتب. يجب أن تحصلوا على أجور كل ساعة تواجدون بها بالعمل. الوقت أثناء الاتصال مع المشرف، وكذلك تحميل الطرود وتغريغها، والعودة إلى المنسوب بعد تسليم الطرد الآخر، والملفات الهامة المسؤولة عن التوزيع، أو غيره فيما يخص العمل، تعتبر أيضًا من أوقات الدوام.

فترة الاستراحة

يحق لك الحصول بعد 6 ساعات من العمل كحد أقصى على استراحة مقددة 30 دقيقة، وبعد 9 ساعات من العمل يحق لك الحصول على استراحة مقددة 45 دقيقة.

والإجازة المرضية الإلزامية

تستمر جهة العمل في دفع راتبكم إذا مرضتم وتعد عليهم العمل. كما يحق لكم أيضًا الحصول على إجازة مدددة لأجر مقددة أربع ساعات على الأقل في السنة. من الأفضل تقديم على الإجازة السنوية كتابياً.

لیکارняний та відпустка

Навіть якщо Ви не працюєте через хворобу, Ви маєте право на продовження виплати заробітної плати. Ви також маєте право на щонайменше чотири тижні оплачуваної відпустки на рік. Найкраще подавати заяву про це у письмовій формі.

الاقالة وفسخ التعاقد

فسخ التعاقد هو إقرار كابي تنتهي بموجبه علاوة العمل القافية. يجب أن يكون فسخ التعاقد كتابياً ويجب مراعاة فترة مهلة فسخ التعاقد. إذا كان هناك شيء غير صحيح بعد استلام إعلان فسخ التعاقد، عليه التصرف سريعاً. فليديكم مهلة قدرها 3 أيام فقط للقيام برفع دعوى قضائية ضد الفصل التعسفي أمام محكمة العمل!

المسؤولية عن الأضرار التي تلحق بالمركبة

أنت مسؤولة عن الأضرار التي تلحق بالمركبة فقط إذا أثبتت صاحب العمل الإهمال الفادح من ناحيتك.

Звільнення

Повідомлення про звільнення повинно бути надано у письмовій формі з дотриманням строку звільнення. Якщо Ви з цим не згодні, можна подати позов про захист від звільнення до суду з трудових спорів. Для цього у Вас є лише 3 тижні з моменту отримання повідомлення про звільнення.

Увольнение/расторжение трудового договора

Уведомление о расторжении договора должно быть предоставлено в письменной форме и срок уведомления должен быть соблюден. Если что-то не так, вы можете подать иск о защите от увольнения в суд по трудовым спорам. У вас есть только 3 недели после получения уведомления, чтобы сделать это.

Відповіальність за пошкодження транспортного засобу

Ви несете відповіальність за ущерб, причинений транспортному засобу, тільки в тому випадку, якщо роботодавець доведе Вашу **серйозну недбалість**.

هل تشعرُون أنه تم معاملتكم بشكل غير عادل أو هل لديكم أي أسئلة؟

ستدعم مراكز المشاورات القانونية المنشورة في جميع أنحاء البلاد بشكل سري ومجاني. كذلك تدعم أيضًا النقابة المهنية ver.di ظروف العمل العادلة لجميع الموظفين.

УКРАЇНСЬКА

URKAINISCH

Мінімальна заробітна плата та видатки

З січня 2025 року мінімальна заробітна плата становитиме **12,82 євро брутто за годину**. Мінімальна заробітна плата не може бути занижена, навіть за рахунок неоподатковуваних видатків.

Робочий час та оплата праці

Ви можете працювати максимум **10 годин** на день. Недельна працювальна тривалість робочого часу не може перевищувати **48 годин**. Завжди фіксуйте свій робочий час самостійно: бажано фотографувати списки чергувань та графіки роботи. Завжди порівнюйте їх з погодинкою сумою в зарплатній квитанці. Кожна відпрацьована година має бути оплачена. Час, витрачений на **обговорення** з керівниками, **заявлення та розважання** посилює, повернення на склад після останньої доставки, телефонні **розмови** з диспетчерами тощо, також зараховується як робочий час.

Перерва

Найпізніше після **6 годин** роботи Ви маєте право на 30-хвилинну перерву, і на 45 хвилин перерви після 9 годин роботи.

Болезнь и отпуск

Даже если вы не работаете из-за болезни, вы имеете право на продолжение выплаты заробитной платы. Вы также имеете право на оплачиваемый отпуск не менее четырех недель в год. Лучше всего подавать заявление в письменном виде.

Звільнення

Повідомлення про звільнення повинно бути надано у письмовій формі з дотриманням строку звільнення. Якщо Ви з цим не згодні, можна подати позов про захист від звільнення до суду з трудових спорів. Для цього у Вас є лише 3 тижні з моменту отримання повідомлення про звільнення.

Відповіальність в случає повреждения транспортного засобу

Вы несете ответственность за ущерб, причиненный транспортному засобу толькo в том случае, если **грубая невнимательность** может быть доказана вашим работодателем.

Ты чувствуешь несправедливое отношение или у тебя есть вопросы?

Консультаційні центри по всій Німеччині з питань трудового права надають вам конфіденційну та безкоштовну підтримку. Крім того, профспілка ver.di виступає за справедливі умови праці для всіх працівників.

РУССКИЙ

RUSSISCH

Минимальная заработка и расходы

Начиная с января 2024 года минимальная заработка

12,82 евро брутто в час. Минимальная заробітна плата не

может быть занижена, нав

ть, даже за счет необлагаемых налогом расходов.

Рабочее время и оплата труда

Вы можете работать не более **10 часов** в день. Недельная продолжительность рабочего времени не может превышать **48 часов**. Всегда ведите учет рабочего времени самостоятельно: лучше всего фотографировать графики дежурств и таблицы учета рабочего времени. Всегда сравнивайте эти данные с суммой зарплатной оплаты, указанной в расчетном листке. Каждый отработанный час должен быть оплачен. Время, проведенное на **встречах с руководителями, погрузка и разгрузка** посылок, поездки на склад после последней доставки, **телефонные звонки** диспетчерам и т.д. также считаются рабочим временем.

Пауза

Aveti dreptul la o pauză de 30 de minute după cel mult **6 ore** de muncă și la un total de 45 de minute după 9 ore.

Boala și concediu

Chiar dacă nu lucrați din cauza unei boli, aveți dreptul la **plătit** **concediu continuă a salariului**. De asemenea, aveți dreptul la cel puțin **patru săptămâni** de concediu plătit pe an. Cel mai bine este să solicitați concediu în scris.

Rezilierea contractului de muncă

Rezilierea trebuie făcută în scris și trebuie respectată perioada de preaviz. Dacă nu este în regulă, puteți intenta o acțiune pentru concediere abuzivă la tribunalul muncii. Pentru acesta, aveți la dispoziție doar 3 săptămâni de la primirea notificării de reziliere.

Răspunderea pentru daunele aduse vehiculului

Sunteți răspunzător pentru pagubele produse vehiculului numai dacă angajatorul dumneavoastră poate dovedi că a fost vorba de o **neglijență gravă** din partea dumneavoastră.

ROMÂNĂ

RUMÂNISCH

Salariul minim și diurne

Începând din ianuarie 2025, salariul minim va fi **12,82 EUR brut pe oră**. Salariul minim aplicabil nu poate fi niciodată diminuat, nici măcar prin diurne neimpozabile.

Programul de lucru și salarizarea

Puteți lucra maximum **10 ore** pe zi. Timpul de lucru săptămânal nu poate depăși **48 de ore**. Întotdeauna înregistrați-vă singuri orele de lucru: de preferință, prin fotografierea programului de lucru și ale foilor de pontaj. Comparați întotdeauna aceste date cu totalul orelor care apar de pe statul de plată. Fiecare oră lucrată trebuie să fie plătită. Timpul petrecut în **ședințele** cu șefii, **încarcarea și desărcarea** coletelor, întoarcerea la depozit după ultima liv